ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ВВЕДЕНИЕ
К ГОДОВОМУ ДОКЛАДУ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ
с 16 июня 1957 года по 15 июня 1958 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №1А (A/3844/Add.1)

НЬЮ-ЙОРК • 1958

Digitized by UNOG Library

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ВВЕДЕНИЕ
К ГОДОВОМУ ДОКЛАДУ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ
с 16 июня 1957 года по 15 июня 1958 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1А (A/3844/Add.1)

НЬЮ-ЙОРК • 1958

Digitized by UNOG Library

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Такие обозначения служат указанием на документы Организации Объединенных Наций.

Digitized by UNOG Library

ВВЕДЕНИЕ

Как инструмент примирения и всемирного сотрудничества Организация Объединенных Наций представляет собой необходимое дополнение к традиционным методам дипломатии, применяющимся на двусторонней или региональной основе. При пользовании этим новым инструментом мы можем учиться как на наших неудачах, так и на наших успехах. Лишь с помощью реалистической оценки опыта прошлого, с помощью терпеливого, неустанного и творческого исследования тех возможностей, которые предоставляет Организация, мы можем надеяться на полное использование этих возможностей, улучшая тем самым перспективы на достижение устойчивого прогресса в направлении осуществления целей Устава.

Истекший год характеризовался, как будто бы, отсутствием прогресса или даже регрессом в некоторых основных областях работы Организации Объединенных Наций. Так, например, были прерваны переговоры о разоружении, которые велись в предыдущие годы. Весной на Среднем Востоке возникли новые трудности. Нельзя, однако, судить о ходе событий по их непосредственным результатам. Сообщения о повседневных событиях могут и не отражать непосредственно сущность политических изменений.

В теперешних условиях приспособления к новым обстоятельствам особенно трудно дать правильную оценку той роли, которую Организация играет в деле осуществления целей Устава. Поэтому я ограничусь здесь несколькими краткими замечаниями, обращая внимание на те аспекты недавних событий, которые следует учитывать при оценке событий, происшедших после открытия двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

Разоружение

Правда, в такой важной области, как разоружение, возникли новые и серьезные трудности, воспрепятствовавшие продолжению этой работы в той форме, в которой она проводилась в предыдущие годы государствами-членами Организации. Однако это не все. В течение этого периода прилагались усилия, чтобы найти новый подход к одному из аспектов этой проблемы, причем первые результаты этих усилий были весьма обнадеживающими.

Я имею в виду состоявшееся этим летом в Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве совещание экспертов восьми стран, представляющих обе стороны, для изучения технической возможности обнаружения нарушений возможного соглашения о приостановке испытаний ядерного оружия. Как я уже сообщал государствам-членам Организации, эти эксперты пришли к согласованным выводам относительно того, что необходимо с технической точки зрения. Таким образом, путем отделения в общей проблеме разоружения некоторых неполитических научных элементов от политических спорных элементов область разногласий была несколько уменьшена.

Женевское соглашение может способствовать созданию лучшей атмосферы для рассмотрения вопроса о разоружении. Оно может также указать путь, который поведет к дальнейшему прогрессу в отделении политических элементов от неполитических, что еще больше поможет сократить область разногласий. На это указывает тот интерес, который был проявлен к предложению о проведении технических исследований по вопросу о защите против внезапного нападения. Подобный подход мог бы также оказаться полезным в отношении правовых вопросов, возникающих в связи со всякой системой разоружения, контролируемого в международном масштабе.

Таким образом, полезно было бы рассмотреть вопрос о том, не следует ли выделить те элементы проблемы, которые поддаются объективному изучению экспертами в области науки и технологии, в военном опыте и праве,— несмотря на их взаимосвязанность, — для отдельного рассмотрения, подобно тому как это было недавно сделано в Женеве. Конечно, сам по себе такой подход не привел бы к разоружению, но он мог бы способствовать улучшению атмосферы и выяснению многих связанных с этой проблемой вопросов и подготовить тем самым почву для создания обстановки, политически более подходящей для общего соглашения по разоружению, чем та, которая существует в настоящее время.

После успешного окончания технических переговоров в Женеве, все державы, обладающие в настоящее время атомным оружием, предприняли первые шаги в направлении прекращения дальнейших испытаний ядерного оружия. Эти шаги должны также рассматриваться как вклад в дело создания более удовлетворительных условий для выработки нового подхода к проблеме разоружения. Организация Объединенных Наций обязана ответить на это усилением своей деятельности, с тем чтобы закрепить те достижения, которые могут быть сделаны в результате этих первых шагов.

Те подходы, которые я упомянул выше, представляют собой, конечно, лишь косвенные подходы к главной проблеме. Хотя в течение прошлого года в Организации Объединенных Наций не происходило никаких официальных переговоров по разоружению, интерес общественности к этой проблеме и обсуждение ее продолжались во всем мире. Во всем мире наблюдается рост сознания той увеличивающейся опасности для всех, которую несет с собой гонка вооружений. Это растущее сознание могло бы найти свое отражение в прениях в Организации Объединенных Наций, если бы Генеральная Ассамблея возобновила обсуждение вопроса о разоружении под тем пунктом, который я счел целесообразным предложить для предстоящей сессии, с тем чтобы обеспечить непрерывность рассмотрения этого вопроса в Организации.

Digitized by UNOG Library

Средний Восток

На Среднем Востоке по-прежнему существовали те проблемы и тенденции, которыми отличался этот район на протяжении многих лет. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, государства-члены обратились к Организации Объединенных Наций с призывом оказать помощь для урегулирования в этом районе конфликтов, имеющих большое международное значение. Своей реакцией Организация показала свои возможности как инструмента для ослабления напряженности и для примирения. Она явилась местом полезных контактов для заинтересованных правительств, а через Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане она была в состоянии организовать такую деятельность, которая, как и деятельность созданного ранее Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия и Чрезвычайных сил Организации Объединенных Наций, оказала умиротворяющее влияние на положение в этом районе.

Согласно поручению, данному Генеральному Секретарю третьей чрезвычайной сессией Генеральной Ассамблеи, я позднее сделаю доклад Ассамблее о моей поездке в этот район и о мерах, предпринятых в консультации с заинтересованными правительствами. В настоящем докладе я ограничусь указанием на ценность и важность тех усилий, которые были предприняты во время чрезвычайной сессии и которые привели к соглашению всех арабских государств в отношении конструктивной резолюции и к ее единогласному принятию. Такое решение показывает, как действия, предпринятые через Организацию Объединенных Наций, могут обнаружить свое благотворное влияние в обстановке, которая, сама по себе, вызывала бы глубокое беспокойство. Установившееся среди арабских государств единогласие — если оно будет упрочено в дальнейшем сотрудничеством этих государств — должно помочь в урегулировании тех конфликтов, которые до настоящего времени ограничивали возможность принятия конструктивных решений (например в экономической области) относительно той важной роли, которую арабский мир может играть в международном сообществе. Дальнейшие меры в этом направлении должны шаг за шагом привести к дальнейшему прогрессу благодаря совместным действиям.

Атомная энергия

Три года тому назад в Женеве состоялась первая Международная конференция Организации Объединенных Наций по применению атомной энергии в мирных целях. Прежде чем Генеральная Ассамблея соберется на свою тринадцатую сессию, состоится вторая конференция такого же характера и масштаба. Позднее я сделаю доклад о результатах этой конференции. В настоящее время следует отметить, что характер представленных документов указывает на то, что она будет еще одним важным шагом в направлении полного международного сотрудничества в области науки, технологии и экономического использования источника энергии, который может оказать чрезвычайно важное влияние (в хорошую или плохую сторону) на будущее человечества.

Государствам-членам Организации был представлен доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, излагающий результаты его трехлетнего исследования этой проблемы. И в этом случае ученые из всех частей мира, несмотря на политические разногласия, конструктивно работали вместе с тем чтобы сделать самый значительный и авторитетный вклад в наши знания в этой области, вклад, равного которому не было в прошлом. После консультации с Научным комитетом относительно его будущей работы в соответствии с постановлениями двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, я рекомендовал тринадцатой сессии продолжить работу Комитета на неопределенный срок и расширить в некоторых отношениях сферу его деятельности.

Изучение вопроса о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций

В прениях во время чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи нашел отражение растущий интерес к постоянным вооруженным силам Организации Объединенных Наций. Как это известно государствам-членам Организации, я представлю тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи краткое исследование, касающееся опыта, полученного в связи с созданием и деятельностью Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, исследование, которое, как я надеюсь, окажется полезным для любого последующего обсуждения вопроса о возможности создания находящихся в постоянной готовности вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Конечно должно быть ясно, что все такие вооруженные силы, если они не будут созданы Советом Безопасности согласно главе VII Устава, должны по своему характеру быть вооруженными силами небоевого назначения, действующими на территории заинтересованных стран лишь с их согласия и используемыми лишь по особому решению Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи в тех чисто международных целях, относящихся к мирному урегулированию споров, которые предусмотрены в Уставе. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций показали, что такие вооруженные силы при некоторых обстоятельствах могут сделать важный вклад в дело сохранения международного мира.

• • •

В этом введении к моему годовому докладу следует, может быть, указать на некоторые другие аспекты работы Организации Объединенных Наций в прошлом году.

Суэцкий канал

Государствам-членам Организации известно, что в моем годовом докладе за прошлый год отмечались некоторые все еще не решенные в то время вопросы, возникшие в связи со спором о режиме Суэцкого канала после национализации, и что Генеральный Секретарь продолжал свои усилия путем неофициального контакта со сторонами. Как известно государствам-членам Организации, с тех пор между правительством Объединенной Арабской Республики и акционерами старой Суэцкой компании было достигнуто окончательное соглашение о компенсациях. В этих переговорах в качестве беспристрастных технических и финансовых

Digitized by UNOG Library

экспертов принимали участие представители Международного банка реконструкции и развития.

Как об этом сообщалось государствам-членам Организации, уже завершены мероприятия по выплате авансов, предоставленных Организации Объединенных Наций некоторыми государствами-членами для оплаты расходов по расчистке Суэцкого канала. Взимание трехпроцентного дополнительного сбора за пользование каналом, что ранее в принципе было одобрено Генеральной Ассамблеей, начнется 15 сентября, и можно надеяться, что расходы по расчистке канала будут возмещены с помощью этого мероприятия приблизительно в течение трех лет.

Прогресс в подопечных территориях

Через международную систему опеки Организация Объединенных Наций самым непосредственным и систематическим образом связана с развитием зависимых народов в направлении к самоуправлению или независимости. Прогресс в направлении достижения целей Устава в отношении системы опеки в течение прошлого года был значительным.

В настоящее время больше семи миллионов людей в пяти расположенных далеко друг от друга территориях Африки и Тихого океана могут с уверенностью ожидать скорого прекращения опеки и быть уверенными также в том, что новая политическая система, которая ими будет принята, будет ими избрана свободно в условиях, определенных Организацией Объединенных Наций.

В Западной Африке, в Того под французским управлением создалась совершенно новая политическая обстановка в результате выборов, проведенных в апреле под наблюдением Организации Объединенных Наций и в первый раз на основе всеобщего избирательного права для взрослых. В настоящее время новое правительство может сформулировать в консультации с Францией предложения относительно скорейшего достижения самоуправления или независимости.

Перспектива получения Нигерией независимости в 1960 году заставила управляющую власть в Камеруне под британским управлением предложить Организации Объединенных Наций начать рассмотрение вопроса о том, каким образом население должно выразить свою волю относительно своего будущего, а Выездной миссии, которая будет послана туда в конце этого года Советом по Опеке, было предложено произвести специальное изучение этого вопроса. В Камеруне под французским управлением она найдет еще одну подопечную территорию, где развитие в направлении к самоуправлению продвинулось очень далеко.

Что касается района Тихого океана, то в 1959 году в Западное Самоа будет послана отдельная миссия для изучения, в частности, тех шагов, которые должны быть предприняты после создания там в 1960 году кабинета министров полного состава.

Сомали под итальянским управлением может быть уверено в получении к концу 1960 года независимости, гарантированной этой территории десять лет тому назад Генеральной Ассамблеей. Однако в течение двух последних лет опеки перед ней будут стоять две серьезные, еще не разрешенные проблемы — вопрос о границе с Эфиопией и вопрос о ее будущем экономическом и финансовом положении. Я надеюсь, что в течение этого времени все внимание будет сконцентрировано на решении этих проблем.

Международное право

За истекший год основным событием в области международного права была Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам морского права, которая была проведена в Женеве с 24 февраля по 27 апреля этого года и на которой присутствовали представители восьмидесяти шести государств. Этой Конференции удалось принять тексты четырех конвенций, факультативный протокол для обязательного разрешения споров и девять резолюций. Формулировка норм, содержащихся в этих конвенциях, была возможна благодаря духу сотрудничества, проявленному представленными там государствами. Эти нормы не только охватывают кодификацию значительной части установившейся практики, но также устанавливают юридический режим для регулирования сравнительно новых проблем, как, например, континентальный шельф и охрана рыбных ресурсов.

Нельзя, очевидно, игнорировать все еще не разрешенные вопросы в этой области; особенно такие вопросы, как ширина территориального моря. Эта сессия Генеральной Ассамблеи имеет перед собой резолюцию Конференции, в которой содержится просьба рассмотреть вопрос о желательности созыва второй конференции для дальнейшего рассмотрения этих неразрешенных вопросов. Какие бы решения Ассамблея не приняла в этом отношении, успех Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права в других отношениях указывает на то, что в области кодификации и прогрессивного развития международного права может быть достигнут прогресс даже в нынешней политической атмосфере международной жизни. Конференция также выявила ту конструктивную роль, которую может играть в Организации Комиссия международного права.

• • •

Начало исследования космического пространства, представляющее собой часть программы Международного геофизического года, выдвинуло новые требования в отношении развития международного права, точно так же как баллистические ракеты, которые проходят через космическое пространство, выдвинули новые требования в отношении усилий по разоружению.

Этот вопрос стоит на повестке дня предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Я надеюсь, что будет возможным достигнуть положительных результатов в отношении согласия по основному правилу, что ни одно государство не может присваивать космическое пространство или находящиеся в нем небесные тела, а также в отношении признания преобладающих интересов сообщества наций в мирном и плодотворном использовании космического пространства. Такие шаги помогли бы создать основу для международного сотрудничества в области будущего использования космического пространства на благо всего человечества.

Экономическая устойчивость и развитие

Хотя мы живем в век невиданных достижений в области материального благосостояния, большинство че-

Digitized by UNOG Library

ловечества все еще осуждено жить в крайней бедности. Задача улучшения условий жизни в слаборазвитых странах требует настоятельных усилий, что, по моему мнению, еще недостаточно осознали народы мира.

Имеющиеся в мире потенциальные возможности для улучшения социального и экономического благосостояния используются далеко не полностью. К сожалению, нельзя отрицать того, что ежегодно военные нужды поглощают значительно больше ресурсов, чем общее количество этих ресурсов, используемое для экономического развития всех слаборазвитых стран Азии, Африки и Латинской Америки. Если бы возможности прогресса в направлении к разоружению были осуществлены, значительно увеличились бы и возможности повышения жизненного уровня как в развитых, так и в слаборазвитых странах.

В послевоенный период экономический рост был весьма неравномерным. Со всех точек зрения — гуманитарной, политической и экономической — наиболее важным проявлением этой неравномерности является значительно более медленный рост национального дохода и потребления на душу населения в экономически слаборазвитых странах, где так очевидна необходимость более быстрого прогресса в деле преодоления бедности масс. Расширение производственной мощности, столь важное для экономического роста, ограничивается низкими темпами накоплений, недостаточными для финансирования необходимых капиталовложений без инфляции и затруднений в платежном балансе. Кроме того, значительная часть ежегодных накоплений не может использоваться для повышения национального дохода на душу населения, так как вместо этого она расходуется на удовлетворение потребностей быстро растущего населения. То экономическое развитие, которое наблюдалось до сих пор, мало способствовало разностороннему развитию экономики слаборазвитых стран, результатом чего является их прежняя чрезмерная зависимость от случайной судьбы небольшой группы сырьевых товаров.

Судя по имеющемуся уже опыту, разностороннее развитие экономической структуры слаборазвитых стран должно быть медленным и долгим процессом. Зависимость слаборазвитых стран от небольшой группы основных сырьевых товаров в последние годы оставалось в общем столь же значительной, как и в довоенный период. Один этот факт подчеркивает необходимость принятия эффективных мер для преодоления вредных последствий неустойчивости мировых рынков сырьевых товаров. Как я указывал ранее, проблема колебания цен на сырьевые товары возникает не только во время экономических спадов. Даже в периоды общего экономического процветания сравнительно небольшие изменения спроса в промышленных странах могут оказать значительное влияние на экономическое благосостояние слаборазвитых стран.

Прогресс, достигнутый до сих пор в отношении разрешения проблем сырьевых товаров, был чрезвычайно ограниченным по сравнению с потребностями, однако следует надеяться, что в ближайшем будущем темпы ускорятся. Помимо действующих международных соглашений по пшенице, сахару и олову, соглашение по оливковому маслу вскоре получит то количество подписей, которое необходимо для того, чтобы оно вступило в силу. Я также созываю межправительственное совещание для рассмотрения проблем, возникающих в международной торговле медью, и еще одно совещание для рассмотрения проблем торговли свинцом и цинком. Другим обнадеживающим событием является недавнее решение Экономического и Социального Совета реорганизовать Комиссию по вопросам международной торговли сырьевыми товарами, с включением в ее состав наиболее крупных торговых стран мира. Это мероприятие является выражением давно ощущаемой потребности в создании в рамках Организации Объединенных Наций центра для рассмотрения товарных проблем и для усиления международного сотрудничества в области, имеющей стратегическое значение для экономического развития.

Я уже указывал на проблему инфляции, связанную с экономическим развитием многих слаборазвитых стран. В последние годы эта проблема стала весьма серьезной и в промышленных странах. В *Обзоре мирового экономического положения за 1957 год,* в котором рассматривается всемирная проблема послевоенной инфляции, говорится, что инфляция является не только вопросом равновесия между общим спросом и производственной мощностью, но что она также зависит от давления спроса в отдельных секторах экономики и особенно от стремления конкурирующих групп к получению более высоких доходов. Поэтому, для обеспечения устойчивости цен, страны должны срочно разработать мероприятия, способствующие экономическому росту, а не задерживающие его. В этой связи отсутствие координации в мероприятиях отдельных стран, на что я указывал в прошлом, весьма опасно для международной экономики. Когда антиинфляционная политика проводится странами, которые увеличивают запасы иностранной валюты, а также странами, теряющими их, то в мировой экономике могут быть созданы дефляционные тенденции.

В прошлом году проблема экономической неустойчивости усугублялась угрозой распространения промышленного спада. Хотя в последние несколько месяцев этот спад уменьшился, он остается вызовом для политики полной занятости, проводить которую по Уставу обязаны все государства-члены Организации. Главная ответственность за мероприятия по борьбе со спадом должна, конечно, лежать на правительствах отдельных стран. Однако я приветствую общее признание — и особенно признание крупными промышленными странами — необходимости выработки таких мероприятий в свете не только национальных экономических интересов, но также и в свете международных обязательств.

Расширение международной помощи

Общая сумма расходов по всем программам технической помощи и финансовых инвестиций для экономического развития далеко отстает от потребностей; в то же время по двусторонним программам распределялась значительно большая доля имевшихся до сих пор ресурсов, чем по многосторонним программам. С принятием решения о создании отдельного Специального фонда, государства-члены Организации впервые за много лет предприняли важный шаг в направлении к значительному расширению многосторонних программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Ни в коей мере не преуменьшая ценность двусторонних и региональных программ в соответствующих условиях, я надеюсь, что создание

Digitized by UNOG Library

Специального фонда Организации Объединенных Наций отражает растущее признание того факта, что многосторонний подход через Организацию Объединенных Наций часто может избавить программы экономической помощи от политической напряженности и осложнений, которые могут явиться помехой в осуществлении двусторонних программ помощи, содействуя тем самым и улучшению международной обстановки.

В последние месяцы мы также наблюдали другие признаки растущего признания необходимости расширения как ресурсов, так и сферы действия международных программ финансовой помощи. В этой связи я рад отметить, что было принято решение предложить рассмотреть на совещании Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития в Дели в октябре вопрос о желательности принятия некоторых мер для усиления международной ликвидности с целью оказания помощи странам в преодолении затруднений в их платежных балансах и расширении объема международных капиталовложений для экономического развития.

Техническая помощь

Что касается деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в области технической помощи, то даже без учета перспектив на будущее, возникающих в связи с созданием Специального фонда, в целом прошлый год был обнадеживающим. Деятельность по Расширенной программе достигла рекордного уровня, а в качестве программной работы и в ее проведении были также заметны дальнейшие улучшения. Тем не менее, ресурсы программы по-прежнему отстают от указанных государствами нужд, особенно потому, что эти нужды из года в год увеличиваются.

Географическое распределение имеющихся ресурсов опять незначительно изменилось, что помогло до некоторой степени удовлетворить потребности тех стран, которые стали недавно независимыми. Так, например, заметно увеличилась помощь, предоставленная Гане, Малайской Федерации, Марокко, Судану и Тунису, в которых было начато осуществление важных проектов.

Из других новых проектов, осуществление которых в этом году было начато по Расширенной программе, следует упомянуть план использования водных ресурсов бассейна нижнего течения реки Меконг, который также упоминается в других разделах этого документа, и проводимые в Иране мероприятия по установлению контроля над наркотиками и введению новых сельскохозяйственных культур вместо разведения опиума. Однако пока имеющиеся ресурсы заметно не увеличатся, в течение любого года можно будет приступать к осуществлению лишь ограниченного количества новых проектов, поскольку значительная часть ресурсов должна выделяться на такие проекты, осуществление которых продолжается в течение периода, превышающего один год.

Бюро технической помощи второй год производит оценку работы, проводимой по Расширенной программе. Эта оценка основывалась главным образом на мнениях получающих помощь правительств, т. е. на сведениях, полученных от постоянных представителей, и показала, что в целом программа осуществляется удовлетворительным образом. В частности, она показала, что государства, получающие помощь, добились прогресса в создании или усилении групп координации технической помощи, а также в обеспечении более непосредственной связи между требованиями о технической помощи и национальными планами развития, когда таковые имеются.

Международная административная служба

В связи с программами технической помощи государствам-членам Ассамблеи известно, что в течение последних двух или трех лет я обращал особое внимание на просьбы правительств об оперативной или административной помощи, отличающейся от помощи чисто консультативного характера. В частности, многие из новых независимых стран для осуществления своих программ развития нуждаются в большем числе подготовленных администраторов. Для подготовки достаточно большого числа гражданских служащих из среды населения этих стран потребуется ряд лет. Тем временем, основным источником, из которого они могут получать хорошо подготовленный персонал для административной службы, будут промышленно развитые страны.

Именно на этой основе и были впервые выдвинуты мои предложения о постепенном развитии международной административной службы. Согласно этому плану Организация Объединенных Наций будет привлекать лиц, могущих выполнять оперативные или административные обязанности, но в этом случае они будут иметь статус правительственных служащих, прикомандированных к национальной администрации стран, просивших о такой помощи, примерно так же (но в обратном порядке), как гражданские служащие различных стран прикомандировываются на несколько лет к международной гражданской службе Организации Объединенных Наций.

Я рад, что Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить и принять меры для проведения по крайней мере ограниченной и экспериментальной программы, предназначенной для оказания правительствам помощи в этой области. Я представлю соответствующим комитетам Ассамблеи окончательные предложения, которые будут соответствовать рекомендациям Совета. Я надеюсь, что Ассамблея поддержит это мероприятие, с тем чтобы удовлетворить очевидные нужды тех государств, которые просят о такой помощи.

Региональные комиссии

Создание новой Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки является важным шагом вперед и представляет собой признание растущего значения регионального сотрудничества в программах экономического и социального развития народов Африки.

Почти с самого начала существования Организации Объединенных Наций Экономический и Социальный Совет приступил к созданию региональных комиссий, начав с Европы и Азии и Дальнего Востока и позднее добавив Латинскую Америку. Расширение системы региональных комиссий тесно связано с тенденцией, которая проявилась в нашей работе. В рамках меро-

Digitized by UNOG Library

приятий Организации Объединенных Наций эти комиссии представляют собой средство, с помощью которого региональные группировки государств-членов могут совместно развивать свою политику и принимать практические меры для экономического развития, дополняя тем самым работу тех органов, которые занимаются этими вопросами во всемирном масштабе. Путем облегчения согласованной межправительственной деятельности и непрерывного обмена опытом по общим вопросам, комиссии проделали работу, которая находит все большее признание со стороны участвующих в них правительств и дополняет техническую помощь, оказываемую Организацией слаборазвитым странам.

Региональные комиссии добились заметного прогресса в ряде важных областей. В своем последнем докладе я указывал на ту роль, которую Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока играет в планах использования водных ресурсов бассейна нижнего течения реки Меконг. С тех пор Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока добилась больших успехов в осуществлении этих планов и из различных источников были предоставлены средства для проведения последующих стадий работы. Осуществление Экономической комиссией для Латинской Америки программы экономического объединения в Центральной Америке достигло важной стадии, когда представители пяти центрально-американских стран подписали договор о многосторонней свободной торговле и экономическом объединении. Этот договор, после его ратификации, и ряд других принятых соглашений в значительной степени приблизят осуществление плана экономического объединения заинтересованных в этом стран. Экономическая комиссия для Европы продолжала выполнение задачи по поддержке и расширению экономического сотрудничества в Европе в целом, а недавно приступила также к рассмотрению на согласованной основе проблемы энергии.

Новая Экономическая комиссия для Африки, задачи которой являются важными и трудными, в первый раз соберется в конце этого года в Аддис-Абебе, где будет находится ее главное управление. Можно надеяться, что Комиссия поможет всем заинтересованным разрешать экономические и социальные проблемы континента, который включает наиболее слаборазвитые районы мира, а также поможет проложить путь для экономического сотрудничества и согласованной правительственной деятельности, чего до сих пор почти не делалось на этом континенте.

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Выполнение программы Агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ является обязанностью человечества, возложенной на всемирную организацию и на ее членов. Эта программа является также необходимой предпосылкой для всех усилий, направленных на обеспечение относительно более спокойной политической атмосферы в этом районе.

Как известно государствам-членам Организации, в начале этого года Агентство столкнулось с настолько серьезным финансовым кризисом, вызванным недостаточными взносами, что оно стояло под угрозой вынужденного прекращения всех проектов восстановления, закрытия школ для детей в лагерях беженцев и даже сокращения основной программы продовольственной помощи ниже нынешнего уровня — семь центов на человека в день. В результате особых усилий со стороны Генерального Секретаря, Директора Ближневосточного агентства и Комитета по переговорам о внебюджетных средствах, в настоящее время появилась надежда, что в этом году поступит достаточное количество средств, чтобы спасти основную программу помощи и продолжить работу школ. Это указывает на необходимость дальнейшего увеличения размера и количества взносов от государств-членов Организации, чтобы обеспечить Агентству минимальную финансовую основу, которая необходима для продолжения его работы.

Права человека

Десять лет тому назад, 10 декабря 1948 г., Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека и провозгласила ее «задачей, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства». За эти десять лет Декларация приобрела большое значение, которое постоянно растет. Будучи документом актуального характера, она произвела глубокое впечатление и ее влияние чувствуется не только в работе самой Организации Объединенных Наций, но и в международных договорах и законодательстве отдельных стран. Поэтому Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее посвятить особое заседание десятой годовщине принятия Всеобщей декларации и провести это особое заседание 10 декабря 1958 года.

В прошлом году я указывал на некоторые аспекты программы, касающейся поощрения соблюдения прав человека. Один из аспектов этой программы, а именно — организация региональных семинаров, был особенно успешным, и, ввиду одобрения этой работы Экономическим и Социальным Советом, я рекомендую организовать большее количество таких семинаров. Было бы, может быть, полезно, чтобы я повторил здесь, как я в основном понимаю цель этих семинаров. Как я заявил в речи на заседании Комиссии по правам человека в 1956 году, цель семинаров состоит в том, чтобы предоставить правительствам возможность обмениваться своими идеями и опытом. Эти семинары сближают людей, выполняющих важную работу в этой области, на короткие периоды, для того, чтобы стимулировать их творческое мышление и посредством осуществляемого ими руководства содействовать лучшему пониманию вопросов, относящихся к правам человека.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

В 1957 году Детский фонд Организации Объединенных Наций оказал помощь 48 млн. детей, т. е. приблизительно одному из каждых двенадцати нуждающихся детей мира.

Такие аспекты работы Детского фонда, как предоставление помощи, получение помощи и самопомощь, развивают дух сотрудничества и единства среди всех народов мира. В 1957 году программы, имеющие целью улучшение здоровья и благосостояния детей,

Digitized by UNOG Library

охватили сто стран и территорий. Эти страны и территории, многие из них со слаборазвитой экономикой, вкладывали в новые программы в два или три раза, а иногда и больше средств, чем они получали извне. Не говоря уже об их гуманитарных аспектах, эти программы оказывают благотворное влияние в социально-экономической области. Можно надеяться, что все правительства и народы пожелают внести свой вклад в дело помощи детям во всем мире с сознанием важности этой великой задачи.

ДАГ ХАММАРШЕЛЬД
Генеральный Секретарь

25 августа 1958 г.

Digitized by UNOG Library

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ
H. A. Goddard, A.M.P. Bldg., 50 Miller St., North Sydney; and 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale St., Melbourne C.1.

АВСТРИЯ
Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

АРГЕНТИНА
Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БИРМА
Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

БОЛИВИЯ
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ
Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА
Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

ВЬЕТНАМ
Papeterie-Librairie Xuân Thu, Boîte postale 283, Saigon.

ГАИТИ
Librairie "À la Caravelle", Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА
Sociedad Económico Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala City.

ГЕРМАНИЯ
R. Eisenschmidt, Kaiserstrasse 49, Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

ГОНДУРАС
Librería Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ
The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ
Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

ДАНИЯ
Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ИЗРАИЛЬ
Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ
Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras and New Delhi.
Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.

ИНДОНЕЗИЯ
Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИОРДАНИЯ
Joseph I. Bahous & Co., Dar-Ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

ИРАН
"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

ИРЛАНДИЯ
Stationery Office, Dublin.

ИСЛАНДИЯ
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.
Librería Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.

ИТАЛИЯ
Librería Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze and Roma.

КАМБОДЖА
Papeterie-Librairie Xuân Thu, 14, Avenue Boulloche, Pnom-Penh.

КАНАДА
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

КИТАЙ
The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.
The Commercial Press Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

КОЛУМБИЯ
Librería América, Medellín.
Librería Buchholz Galería, Bogotá.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.

КОРЕЯ
Eul-Yoo Publishing Co. Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

КОСТА-РИКА
Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ
J. Momolu Kamara, Monrovia.

ЛИВАН
Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ
Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ
N. V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ
United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА
Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ПАКИСТАН
The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

ПАНАМА
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ
Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ
Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ
Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР
Manuel Navas y Cía., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР
The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

ТАИЛАНД
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ
Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elía, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ
Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ
Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ
Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН
Lake House Bookshop, Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ
Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Třída 9, Praha 1.

ЧИЛИ
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР
Librería Científica, Guayaquil and Quito.

ЭФИОПИЯ
International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮГОСЛАВИЯ
Cankarjeva Zalozba, Ljubljana, Slovenia.
Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
Prosveta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:
Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; или
Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland. 58 R1

Introduction, Annual Report of the Secretary General; G. A., 13th Session, Supp. 1A Printed in the U.S.A.
S 58-21375 Oct. 1958 400 Price: $U.S. 0.10; 9d. stg.; Sw. fr. 0.40 (or equivalent in other currencies)

Digitized by UNBG Library